



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/C.1/47/L.20/Rev.1
9 November 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 61 повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Австралия, Алжир, Аргентина, Болгария, Бразилия, Венгрия, Германия, Греция, Египет, Индия, Ирландия, Италия, Канада, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Чехословакия, Швеция и Япония: пересмотренный проект резолюции

Вторая Конференция участников Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду по рассмотрению действия Конвенции

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/72 от 10 декабря 1976 года, в которой она рекомендовала Конвенцию о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду всем государствам для рассмотрения, подписания и ратификации и выразила надежду на возможно более широкое присоединение к Конвенции,

ссылаясь также на свою резолюцию 46/36 А от 6 декабря 1991 года, в которой она отметила, что большинство государств - участников Конвенции выразило желание созвать вторую Конференцию участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции в сентябре 1992 года,

приветствуя тот факт, что государства - участники Конвенции собрались в Женеве 14-18 сентября 1992 года для рассмотрения того, как действует Конвенция, чтобы иметь уверенность в том, что ее цели и положения осуществляются,

рассмотрев Заключительный документ второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции,

с удовлетворением отмечая, что Конференция по рассмотрению действия Конвенции подтвердила, что обязательства, принятые по статье I Конвенции, добросовестно выполнялись государствами-участниками,

отмечая также, что Конференция по рассмотрению действия Конвенции признала неизменное значение Конвенции и ее целей и общую заинтересованность человечества в сохранении ее действенности в деле запрещения использования средств воздействия на природную среду как средства ведения войны,

подчеркивая, что в своей Заключительной декларации Конференция по рассмотрению действия Конвенции вновь подтвердила свою уверенность в том, что всеобщее присоединение к Конвенции укрепит международный мир и безопасность,

принимая во внимание, что государства - участники Конвенции вновь подтвердили свою глубокую общую заинтересованность в предотвращении использования средств воздействия на природную среду в военных или любых иных враждебных целях, свою решительную поддержку Конвенции, свою неизменную приверженность ее принципам и целям и свое обязательство эффективно выполнять ее положения,

1. принимает к сведению оценку, данную второй Конференцией участников Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду по рассмотрению действия Конвенции, согласно которой Конвенция играет эффективную роль в предотвращении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду в отношениях между государствами-участниками и что необходимо постоянно рассматривать ее положения и наблюдать за их действием, с тем чтобы обеспечить их эффективность в глобальных масштабах;

2. приветствует подтверждение Конференцией по рассмотрению действия Конвенции поддержки статьи II и содержащегося в ней определения термина "средства воздействия на природную среду", которое, о чем соглашаются государства - участники Конвенции, наряду с договоренностями, касающимися статей I и II, охватывает военное или любое иное враждебное использование средств воздействия на природную среду, которые имеют широкие, долгосрочные или серьезные последствия в качестве способов разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда любому государству-участнику другим государством-участником;

3. с удовлетворением принимает к сведению подтверждение Конференцией по рассмотрению действия Конвенции того, что военное или любое иное враждебное использование гербицидов в качестве средства воздействия на природную среду по смыслу статьи II является методом ведения войны, запрещенным статьей I, если такое использование гербицидов нарушает экологический баланс региона, вызывая тем самым широкие, долгосрочные или серьезные последствия в качестве способов

разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда любому другому государству-участнику;

4. призывает все государства воздерживаться от военного или любого иного враждебного использования любых средств воздействия на природную среду;

5. настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, сделать все возможное для того, чтобы в кратчайшие возможные сроки стать участниками Конвенции, и настоятельно призывает государства-правопреемники принять соответствующие меры, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение;

6. приветствует подтверждение, в соответствии со статьей V, обязательства всех государств-участников консультироваться и сотрудничать друг с другом в решении любых вопросов, которые могут возникнуть в отношении целей или в связи с выполнением положений Конвенции;

7. просит Генерального секретаря активизировать усилия по содействию государствам-участникам в обеспечении всеобщего присоединения к Конвенции, в том числе путем представления соответствующих рекомендаций по процедурам.
